

ORCHESTRE NATIONAL  
DE BELGIQUE ·  
NATIONAAL ORKEST  
VAN BELGIË  
“LA PAURA”

27 & 29 JAN. '17

STEFAN BLUNIER, DIRECTION · LEIDING  
LORENZO GATTO, VIOLON · VIOOL  
JAN MICHIELS, PIANO

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·  
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF



“Music can name the unnameable and  
communicate the unknowable.”

« La musique est capable de nommer  
l'innommable et de communiquer l'insondable. »

“Muziek kan het onnoembare benoemen en  
het onbevattelijke communiceren.”

Leonard Bernstein

Programme · Programma 27.01, p. 2

Programme · Programma 29.01, p. 3

Clé d'écoute, p. 4

Toelichting, p. 8

Biografieën · Biographies, p. 12

# ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE · NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

STEFAN BLUNIER, direction · leiding  
LORENZO GATTO, violon · viool  
JAN MICHIELS, piano

## “LA PAURA”

**VEN · VRIJ 27.01.17**

**19:00**

introduction et rencontre avec Lorenzo Gatto et Jan Michiels animé  
par David Ramael (FR, NL) · inleiding en ontmoeting met Lorenzo  
Gatto en Jan Michiels gemodereerd door David Ramael (FR, NL)

ARNOLD SCHÖNBERG 1874-1951  
Begleitungsmusik zu einer Lichtspielszene, op. 34 (1929-1930)

PHILIP GLASS °1937  
Concerto pour violon et orchestre n° 1 · Concerto voor viool en orkest  
nr. 1 (1987)

- Movement I
- Movement II
- Movement III

**pause · pauze**

LEONARD BERNSTEIN 1918-1990  
Symphonie n° 2 · Symfonie nr. 2, “The Age of Anxiety”, pour piano et  
orchestre · voor piano en orkest (1949, rev. 1965)

- Part I
  - a. The Prologue
  - b. The Seven Ages (Variations 1-7)
  - c. The Seven Stages (Variations 8-14)
- Part II
  - a. The Dirge
  - b. The Masque
  - c. The Epilogue

**21:15**

fin du concert · einde van het concert

**DIM · ZON 29.01.17**

ARNOLD SCHÖNBERG 1874-1951

Begleitungsmusik zu einer Lichtspielszene, op. 34 (1929-1930)

ERICH WOLFGANG KORNGOLD 1897-1957

Concerto pour violon et orchestre, en ré majeur · Concerto voor viool en orkest, in D, op. 35 (1945)

- Moderato nobile
- Romance: Andante
- Finale: Allegro assai vivace

**pause · pauze**

LEONARD BERNSTEIN 1918-1990

Symphonie n° 2 · Symfonie nr. 2, "The Age of Anxiety", pour piano et orchestre · voor piano en orkest (1949, rev. 1965)

- Part I
  - a. The Prologue
  - b. The Seven Ages (Variations 1-7)
  - c. The Seven Stages (Variations 8-14)
- Part II
  - a. The Dirge
  - b. The Masque
  - c. The Epilogue

**16:45**

fin du concert · einde van het concert

**captation et diffusion en direct · opname en rechtstreekse uitzending**



**steun · soutien**

**Francophones<sup>®</sup>**  
Bruxelles



Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

## PEUR ET ESPOIR

Les œuvres d'Arnold Schönberg et Leonard Bernstein inscrites au programme de ce concert partagent un thème commun : la peur. Chez Schönberg, il s'agit de la peur de la catastrophe dont l'homme est souvent responsable, qui s'exprime ici à travers des sonorités profondément dissonantes. Cette pièce est conçue comme la bande-son d'un film encore à réaliser. Chez Bernstein, il s'agit plutôt d'une peur existentielle liée à la recherche désespérée de sens, une quête qui nous emmène au plus profond de la nuit, à la rencontre des plaisirs et des doutes dont la vie est faite. Les concertos pour violon interprétés par Lorenzo Gatto rejoignent cette ligne thématique. Tout comme Schönberg, Erich Wolfgang Korngold s'est installé à Hollywood, où il a noué des liens étroits avec le monde du cinéma. Philip Glass a lui aussi composé de nombreuses partitions pour le cinéma et le théâtre. En 1987, il explore cependant pour la première fois la musique purement symphonique dans son concerto pour violon. Ce concert est l'occasion de mettre à l'honneur ce compositeur qui fêtera son quatre-vingtième anniversaire le 31 janvier 2017.

### ARNOLD SCHÖNBERG Musique d'accompagnement pour une scène de film, op. 34 (1929-1930)

Durant les deux premières décennies du XX<sup>e</sup> siècle, Schönberg se fait remarquer pour ses partitions expressionnistes, qui traduisent des émotions extrêmes dans un langage musical profondément dissonant. Dès lors, de nombreuses créations de ses œuvres sont reçues par un public et une critique révoltés, qui voient dans sa musique l'expression d'une attaque dirigée contre les idéaux traditionnels de beauté musicale.

En 1925, après la désignation de Schönberg au poste de directeur de la classe de composition à l'Académie des arts de Berlin, sa réputation s'améliore peu à peu. Il est progressivement reconnu comme un innovateur de premier rang, comme en témoigne la commande de l'Heinrichshofen's Verlag pour une partition de musique de film pour orchestre, en 1929. À l'époque, cette maison d'édition musicale allemande publie de nombreuses partitions destinées à accompagner les films muets. Néanmoins, dans ce cas-ci, le film n'existe pas encore. Il s'agit même d'un film imaginaire, si bien que Schönberg est totalement libre de choisir l'ambiance et la forme de l'œuvre.

Schönberg donne à sa composition le sous-titre suivant : « Drohende Gefahr - Angst - Katastrophe » (Danger imminent - Peur - Catastrophe). Pourtant, il ne s'agit pas de musique programmatique au sens strict du terme. Bien qu'elle comporte une ascension menant à un climax et

soutenue au niveau du tempo, de la dynamique et de l'intensité, il est difficile de déterminer le moment précis où le danger se transforme en peur, puis en catastrophe. L'œuvre est composée selon les principes dodécaphoniques, un style d'écriture développé par Schönberg dans les années 1920 et dont l'objectif est de mettre de l'ordre dans la dissonance en déterminant une série fixe de douze sons chromatiques.

En 1933, face à l'ampleur de la catastrophe qui menace l'Allemagne, Schönberg doit s'exiler aux États-Unis. Le compositeur juif finit par s'installer à Hollywood, où il entre à nouveau en contact avec le monde du cinéma. Le directeur de la Metro-Goldwyn-Mayer lui propose d'écrire la musique du film *The Good Earth* (Visages d'Orient). Schönberg impose ses conditions : pas une seule note ne pourra être modifiée. Il faudra donc adapter le film à la partition et non l'inverse, chose impensable pour Hollywood à l'époque. La porte du septième art restera, pour Schönberg, à jamais fermée.

ERICH WOLFGANG KORNGOLD  
**Concerto pour violon et orchestre, en ré mineur, op. 35 (1945)**

Contrairement à Schönberg, son compatriote Erich Wolfgang Korngold, compositeur de musique romantique tardive, est lui bel et bien parvenu à s'intégrer avec succès au monde du cinéma hollywoodien. Dès son 10<sup>e</sup> anniversaire, la réputation d'enfant prodige de Korngold le précède dans tous les salons viennois. À 20 ans, il rencontre son premier grand succès avec l'opéra *Die tote Stadt* (La ville morte). La montée inquiétante de

l'antisémitisme en Autriche l'incite à accepter l'invitation du réalisateur Max Reinhardt, qui lui propose de composer la musique d'une adaptation au cinéma d'*Un Songe d'une nuit d'été*. Il part pour les États-Unis en 1934.

Korngold trouve rapidement ses marques à Hollywood. Il signe la musique d'une quantité innombrable de films et reçoit même deux Oscars. En 1945, il entame la composition d'un concerto pour violon et orchestre pour le célèbre violoniste Bronislaw Huberman. Finalement, ce n'est pas ce dernier, mais Jascha Heifetz qui crée l'œuvre en 1947. Korngold dédie la partition à Alma, la veuve de Gustav Mahler, qui s'est installée à Los Angeles, comme beaucoup d'artistes et d'intellectuels allemands.

Dans son *Concerto pour violon, op. 35*, Korngold s'inspire des nombreuses bandes-son composées au cours des précédentes décennies et leur donne une forme musicale autonome. Il reprend notamment le thème d'ouverture du premier mouvement du film *Another Dawn* (La Tornade, 1937) et le deuxième thème de *Juárez* (1939). Le deuxième mouvement lent, une *Romance*, s'inspire de la bande-son d'*Anthony Adverse* (1936), tandis que les rythmes entraînants du finale rappellent le thème de *The Prince and the Pauper* (Le Prince et le Pauvre, 1937). Néanmoins, il ne faut pas en conclure que l'œuvre se limite à un pot-pourri de thèmes de cinéma : ces derniers sont liés les uns aux autres par un matériau musical inédit et font la part belle aux possibilités virtuoses de l'instrument soliste. L'œuvre se suffit à elle-même et représente même un ajout original à la riche tradition du concerto pour violon.

PHILIP GLASS  
**Concerto pour violon et orchestre n° 1  
(1987)**

La carrière de Philip Glass a commencé comme celle de nombreux autres compositeurs américains du XX<sup>e</sup> siècle. Après une formation universitaire et musicale de qualité à la Juilliard School, Glass se rend à Paris pour suivre les cours de Nadia Boulanger, la « grande dame » du néoclassicisme européen. Il y rencontre le sitariste Ravi Shankar, avec lequel il collabore pendant un certain temps. L'étude approfondie des rythmes indiens le pousse à repenser fondamentalement sa propre musique pour composer exclusivement sur base de motifs rythmiques et mélodiques répétitifs.

Durant la première moitié de sa carrière, Glass a principalement écrit pour le théâtre, le cinéma et l'opéra, comme l'attestent *Einstein on the Beach* (1976) et *Satyagraha* (1979). Le *Concerto pour violon et orchestre n° 1* (1987) est la toute première œuvre symphonique d'envergure du compositeur. Elle a été composée pour le violoniste Paul Zukofsky sur commande de l'American Composers Orchestra. Initialement, Glass avait imaginé une œuvre en cinq parties courtes, mais a progressivement opté pour une forme traditionnelle en trois mouvements.

Le premier débute par une série d'accords pulsatiles de l'orchestre, précédant l'entrée du soliste et ses figures ascendantes en arpèges. Le deuxième mouvement est entièrement basé sur un ostinato descendant à la basse, au-dessus duquel le violon pose ses motifs. Le mouvement final présente d'abord un caractère dansant avant de se terminer lentement dans le

registre aigu, à la demande de Zukofsky. Ce premier concerto pour violon (le deuxième date de 2009) est l'une des œuvres les plus appréciées de Glass. Il l'a composé en mémoire de son père décédé : « L'œuvre est accessible, c'est ce que je voulais - qu'elle plaise à mon Papa. »

LEONARD BERNSTEIN  
**Symphonie n° 2, « The Age of  
Anxiety », pour piano et orchestre  
(1949, rev. 1965)**

Leonard Bernstein a composé sa *Deuxième Symphonie*, « *The Age of Anxiety* » d'après le poème éponyme de W.H. Auden. Contrairement aux symphonies traditionnelles, l'œuvre est écrite pour piano et orchestre. Ses deux vastes parties, divisées chacune en trois sections, suivent la forme du texte d'Auden. Après la première en 1949, avec Serge Koussevitzky à la baguette et Leonard Bernstein lui-même au piano, le compositeur a retravaillé le mouvement final en 1965 pour permettre à l'instrument soliste de participer pleinement à la clôture de l'œuvre.

Le *Prologue* de la première partie évoque l'atmosphère d'un bar où quatre personnes (trois hommes et une femme) tentent de noyer leur désespoir dans l'alcool et la volupté. À la recherche du sens de la vie, ils plongent dans leur « moi » inconscient, un voyage spirituel qui trouve son expression musicale dans *The Seven Ages* et *The Seven Stages*. Ces deux sections, écrites sous forme de variations, ne présentent cependant pas de thème fixe : chaque variation découle de la précédente.



Dans la deuxième partie, les quatre personnages décident de poursuivre leur aventure nocturne dans l'appartement de la femme. *The Dirge* (« *la plainte* ») évoque leur parcours en taxi, au cours duquel chacun réfléchit à la perte de la « figure paternelle », qui symbolise ici tout ce qui donnait autrefois une stabilité et un sens à leur existence. Une fois les personnages arrivés dans l'appartement de la femme, une fête sauvage (*The Masque*) prend la forme d'un scherzo pour piano et percussions regorgeant d'effets jazzy. *La fête se termine de façon abrupte, ne laissant derrière elle que le silence. De ce silence naît The Epilogue*, qui évoque l'apparition soudaine d'un espoir là où on l'attendait le moins. Ou comme Bernstein l'a lui-même exprimé : « Après m'être aventuré sur tous les chemins menant à la Foi, sans succès, la réponse semble se trouver au fond de notre propre jardin, là où l'on n'aurait jamais pensé la trouver, comme dans ce verre de jus d'orange que je tiens dans ma main. Dieu est dans ce jus d'orange, car le soleil y brille, la terre, les vitamines. C'est tout. Dieu est partout, dans les plus petites choses. »

Kristof Boucquet

# ANGST EN HOOP

De composities van Arnold Schönberg en Leonard Bernstein, die in dit concert worden samengebracht, hebben elk de angst als thema. Bij Schönberg is dat de angst voor de catastrofe waarvoor vaak de mens verantwoordelijk is en die hier uitdrukking krijgt in een sterk dissonant klankbeeld (als begeleidingsmuziek bij een film die nog niet was gemaakt).

Bernstein is meer bekommerd om de existentiële angst als gevolg van het wanhopig zoeken naar zin en betekenis, een zoektocht die ons door het nachtelijke uitgaansleven voert met al zijn klanken van plezier en vertwijfeling. De vioolconcerti die Lorenzo Gatto ons brengt, sluiten hier goed bij aan. Net als Schönberg kwam Erich Wolfgang Korngold later in Hollywood terecht, waar hij nauwe banden aanknoopte met de filmwereld. Philip Glass componeerde eveneens veel muziek voor film en theater, maar verkende in zijn vioolconcerto uit 1987 voor het eerst ook het genre van de zuiver symfonische muziek. Er is nog een goede reden om Glass op het programma te plaatsen: op 31 januari 2017 vieren we zijn tachtigste verjaardag.

## ARNOLD SCHÖNBERG Begleitungsmusik zu einer Lichtspielszene, op. 34 (1929-1930)

In de eerste twee decennia van de twintigste eeuw verwerf Schönberg faam door zijn expressionistische muziek, waarin hij extreme emoties weergaf in een erg dissonante klanktaal. Vele premières van zijn werken gingen dan ook gepaard met heftig verzet van het publiek en de recensenten, die in zijn muziek een aanval zagen op het eeuwenoude ideaal van muzikale schoonheid.

Met zijn benoeming in 1925 tot hoofd van de compositieklas aan de Akademie der Künste in Berlijn veranderde Schönbergs reputatie: meer en meer werd hij erkend als een belangrijke vernieuwer. Hiervan getuigt ook de opdracht die hij in 1929 kreeg van Heinrichshofen's Verlag voor het schrijven van filmmuziek voor orkest. Deze Duitse muziekuitgeverij gaf vaak partituren uit als begeleidingsmuziek bij de stomme films van die tijd. Alleen was het zo dat in Schönbergs geval de film nog helemaal niet bestond. Veeleer ging het om een imaginaire film, zodat Schönberg geheel vrij was in het kiezen van de stemming en vorm van zijn werk.

Schönberg gaf zijn compositie volgende ondertitel mee: "Drohende Gefahr - Angst - Katastrophe" (Dreigend gevaar - Angst - Catastrofe). Toch gaat het daarbij niet om een programma in strikte zin. Er is wel een opbouw naar een climax door de geleidelijke toename van tempo, dynamiek en intensiteit, maar er valt moeilijk aan te duiden waar

het dreigende gevaar overgaat in angst en waar de catastrofe losbarst. Het werk is gecomponeerd volgens de principes van de dodecafonie, een schrijfwijze die Schönberg in de jaren 1920 ontwikkelde en die als doel had om de dissonante klank van zijn muziek te ordenen (door het gebruik van een vaste reeks van twaalf chromatische tonen).

In 1933 nam de catastrofe in Duitsland steeds duidelijker proporties aan, zodat Schönberg zich als joods componist gedwongen zag om naar de Verenigde Staten te emigreren. Daar kwam hij uiteindelijk in Hollywood terecht, zodat een tweede contact met de filmwereld niet kon uitblijven. De directeur van Metro-Goldwyn-Mayer vroeg hem om de muziek te schrijven bij de verfilming van Pearl Buck's *The Good Earth*, maar Schönberg stelde als voorwaarde dat geen enkele noot van zijn partituur zou worden gewijzigd. Die eis impliceerde dat de film zich eerder aan de muziek moest aanpassen dan omgekeerd, wat voor het Hollywood van die tijd ondenkbaar was. Daarmee was de deur naar de filmwereld voor Schönberg definitief gesloten.

### ERICH WOLFGANG KORNGOLD Concerto voor viool en orkest, in D, op. 35 (1945)

In tegenstelling tot Schönberg kon zijn landgenoot Erich Wolfgang Korngold wel de overstap maken van auteur van laatromantische muziek naar succesvol filmcomponist in Hollywood. Al op zijn tiende stond Korngold in alle Weense salons bekend als muzikaal wonderkind, en op zijn twintigste behaalde hij zijn eerste grote succes met de opera *Die tote Stadt*. Toen het antisemitisme

steeds dreigender vormen aannam in Oostenrijk, besloot Korngold in te gaan op de uitnodiging van regisseur Max Reinhardt om de muziek te componeren bij de verfilming van *A Midsummer Night's Dream*, waarvoor hij in 1934 naar de Verenigde Staten trok.

Hollywood werd al snel zijn tweede thuis: Korngold schreef de muziek voor talloze films en ontving hiervoor ook tweemaal een Oscar. In 1945 begon hij aan een concerto voor viool en orkest voor de beroemde violist Bronislaw Huberman. Uiteindelijk was het echter niet Huberman, maar wel Jascha Heifetz die het werk in 1947 creëerde. Korngold droeg de partituur op aan Gustav Mahlers weduwe Alma, die zich net als zovele Duitstalige kunstenaars en intellectuelen in Los Angeles had gevestigd.

Voor zijn *Vioolconcerto op. 35* putte Korngold inspiratie uit de vele filmmuziek die hij in het voorbije decennium had geschreven en die nu een volwaardigere muzikale gedaante kreeg. Zo haalde hij het openingsthema van de eerste beweging uit de film *Another Dawn* (1937) en het tweede thema uit *Juárez* (1939). De langzame tweede beweging, een *Romance*, is ontleend aan de partituur voor *Anthony Adverse* (1936), terwijl de levendige ritmes uit de finale oorspronkelijk dienstdeden als thema in *The Prince and the Pauper* (1937). Toch is het werk veel meer dan een potpourri van filmthema's: deze thema's zijn verbonden door nieuw muzikaal materiaal en worden aangepast aan de virtueuze mogelijkheden van het solo-instrument, zodat dit werk een geheel autonome en originele bijdrage vormt tot de rijke traditie van het vioolconcerto.

PHILIP GLASS  
**Concerto voor viool en orkest nr. 1**  
(1987)

De carrière van Philip Glass begon als die van vele andere Amerikaanse componisten uit de twintigste eeuw. Na een universitaire vorming en een gedegen muzikale opleiding aan de Juilliard School trok hij naar Parijs om er les te volgen bij Nadia Boulanger, de 'grande dame' van het Europese neoclassicisme. In Parijs ontmoette hij ook sitarspeler Ravi Shankar, met wie hij een tijdlang nauw samenwerkte. Een grondige studie van de ritmes van muziek uit India resulteerde in een fundamenteel herdenken van zijn eigen muziek, waarin voortaan repetitieve ritmische en melodische patronen centraal stonden.

In de eerste helft van zijn loopbaan componeerde Glass vooral muziek voor het theater, de film en de opera, zoals *Einstein on the Beach* (1976) en *Satyagraha* (1979). Het *Concerto voor viool en orkest nr. 1* uit 1987 was zijn allereerste grootschalige symfonische werk. De compositie werd geschreven voor violist Paul Zukofsky in opdracht van het American Composers Orchestra. Aanvankelijk had Glass een werk in vijf korte delen in gedachten, maar geleidelijk nam het concerto de traditionele vorm in drie bewegingen aan.

De eerste beweging opent met een reeks pulserende akkoorden voor het orkest, waarna de solist inzet met stijgende arpeggio-figuren. De tweede beweging is volledig gebaseerd op een dalend, steeds terugkerend ostinatopatroon in de bas, waarboven de viool haar motieven presenteert. De slotbeweging heeft een dansant

karakter, al eindigt Glass met de langzame finale in het hoge register, iets waar Zukofsky speciaal om had gevraagd. Dit eerste vioolconcerto (een tweede zou volgen in 2009) is een van Glass' meest geliefde werken; hij schreef het met zijn overleden vader in gedachten: "Het is populair, zo is het bedoeld - het is voor mijn Pa."

LEONARD BERNSTEIN  
**Symfonie nr. 2, "The Age of Anxiety",**  
voor piano en orkest (1949, rev. 1965)

Leonard Bernstein componeerde zijn *Tweede symfonie, "The Age of Anxiety"*, naar het gelijknamige gedicht van WH Auden. Anders dan de gebruikelijke symfonie is het werk geschreven voor piano en orkest. De twee omvangrijke delen met elk drie secties volgen de vorm van Audens tekst. Na de première in 1949 met Serge Koussevitzky als dirigent en met de componist aan de piano, herschreef Bernstein de finale in 1965 om het solo-instrument volwaardig te laten participeren aan het slot van het werk.

*The Prologue* van het eerste deel schetst de atmosfeer van een bar waar vier mensen (drie mannen en een vrouw) hun vertwijfeling trachten te verdringen met drank en plezier. Het zoeken naar levenszin doet hen afdalen in hun onbewuste ik, een spirituele tocht die muzikaal wordt weerspiegeld in *The Seven Ages* en *The Seven Stages*. Deze twee secties zijn geschreven in variatievorm, maar maken geen gebruik van een vast thema: veeleer borduurt elke variatie voort op de voorgaande.

In het tweede deel besluiten de vier personages om hun nachtelijke avontuur voort te zetten in het appartement

van de vrouw. *The Dirge* of klaagzang schetst hun tocht in een taxi, waarbij elkeen reflecteert over het verlies van de 'vaderfiguur', die hier symbool staat voor alles wat hun leven vroeger zin en houvast gaf. Eenmaal aangekomen in de woning van de vrouw volgt een wilde party (*The Masque*) in de gedaante van een scherzo voor piano en percussie vol jazzy effecten. Dit feestje eindigt op abrupte wijze, waarna niets anders dan de leegte overblijft. Toch wordt in *The Epilogue* geleidelijk iets anders geboren uit de leegte, in de plotse verschijning van de hoop, op die plaats waar je ze het minst verwacht. Of zoals Bernstein het zelf zo mooi verwoordde: "Na alle andere wegen naar het Geloof te hebben uitgeprobeerd, wat mislukte, blijkt dat het antwoord zich in je achtertuin bevindt, daar waar je het minst zou gaan zoeken, zoals in dit glas fruitsap dat ik in mijn hand hou. God is in het fruitsap, want hierin zitten zonneschijn, de aarde, vitaminen. En dat is alles. God is in alles, in het kleinste."

Kristof Boucquet



Stefan Blunier © Veerle Vercauteren

## STEFAN BLUNIER

DIRECTION · LEIDING

FR Né à Berne en 1964, Stefan Blunier a étudié le piano, le cor, la composition et la direction d'orchestre à la Folkwang-Hochschule de Essen, avant de faire ses débuts en tant que chef d'orchestre au sein de plusieurs maisons d'opéra en Allemagne. Il a été directeur musical du Staatstheater de Darmstadt (2001-2008) et de la ville de Bonn (2008-2016), où il a également été actif comme chef principal du Beethoven Orchester Bonn (BOB) et de l'Oper Bonn. Entre 2010 et 2013, Blunier a été nommé directeur invité de l'Orchestre National de Belgique. Les moments forts de sa saison 2015-2016 ont été *Les contes d'Hoffmann* de Jacques Offenbach au Komische Oper Berlin, l'enregistrement de la *Neuvième* de Beethoven avec le BOB, clôturant ainsi l'intégrale des symphonies du compositeur (MDG),

mais aussi la direction de la *Neuvième* de Mahler au Mahler-Festspiele de Toblach, ainsi que des concerts avec le Stuttgarter Philharmoniker, le BBC Scottish Symphony Orchestra... L'abondante discographie du chef, parue sur les labels Sony CPO, Hyperion et MDG, comprend quelques raretés, telles que les opéras *Der Golem* de Eugen d'Albert et *Irrelohe* de Franz Schreker (couronné de l'ECHO Klassik). À mentionner également, une version pour piano à quatre mains et orchestre du *Sacre* de Stravinski, par le BOB et le Piano Duo Trenkner & Speidel (MDG, 2015).

NL Stefan Blunier werd in 1964 in Bern geboren. Hij studeerde piano, hoorn, compositie en orkestleiding aan de Folkwang-Hochschule Essen en deed zijn eerste ervaringen op als dirigent in verschillende Duitse operahuizen. Hij was algemeen muziekdirecteur van het Staatstheater Darmstadt (2001-2008) en van de Stad Bonn (2008-2016), waar hij het Beethoven Orchester Bonn (BOB) en de Opera Bonn leidde. Blunier was tussen 2010 en 2013 eerste gastdirigent van het Nationaal Orkest van België. Hoogtepunten uit het seizoen 2015-16 waren *Les contes d'Hoffmann* van Jacques Offenbach in de Komische Oper Berlin, de opname van Beethovens *Negende* met het BOB als sluitstuk van een integrale (MDG), Mahlers *Negende* op de Mahler-Festspiele in Toblach, alsook concerten met de Stuttgarter Philharmoniker, het BBC Scottish Symphony Orchestra... Bluniers rijke discografie bij o.m. Sony, CPO, Hyperion en MDG omvat ook rariteiten, zoals de opera's *Der Golem* van Eugen d'Albert en *Irrelohe* van Franz Schreker (bekroond met de ECHO Klassik-prijs). Vermelden we tot slot Stravinski's *Le sacre* in een versie voor piano vierhandig en orkest, door het BOB en het Piano Duo Trenkner & Speidel (MDG, 2015).



Laurenzo Gatto © Marie-Claude Benaouda [mc@b]

## LORENZO GATTO

VIOLON · VIOOL

**FR** Lorenzo Gatto est né en 1986 à Bruxelles. Il a étudié au Conservatoire Royal de Bruxelles, avant de se perfectionner auprès d'Augustin Dumay à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth et avec Boris Kuschnir au Conservatoire de Vienne. Il a suivi des master class dirigées notamment par Seiji Ozawa et Julian Rachlin. En 2009, il a remporté le deuxième prix et le prix du public lors du Concours Reine Elisabeth. Il collabore avec des musiciens tels que le pianiste belge Julien Libeer, et avec des chefs d'orchestre comme Philippe Herreweghe, Vladimir Spivakov, Walter Weller, Martin Sieghart, Andrey Boreyko et Yannick Nézet-Séguin. En avril 2016, le violoniste a atteint l'un des sommets de sa carrière en interprétant l'intégrale des sonates pour violon de Beethoven avec Maria João Pires, Augustin Dumay et Julien Libeer, sur la scène de Flagey. Son disque récemment paru, consacré à Beethoven, avec entre autres la *Sonate à*

*Kreuzer* (Alpha, 2016), a été plébiscité par la critique. Lorenzo Gatto joue un violon J.B. Vuillaume de 1864.

**NL** Lorenzo Gatto werd in 1986 in Brussel geboren en studeerde er aan het Conservatorium. Hij vervolmaakte zich aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth bij Augustin Dumay en in Wenen bij Boris Kuschnir. Masterclasses volgden, bij Seiji Ozawa, Julian Rachlin... In 2009 won hij de tweede prijs en de publieksprijs op de Koningin Elisabethwedstrijd. Hij werkte samen met andere instrumentalisten, zoals de Belgische pianist Julien Libeer, en met orkesten en dirigenten, waaronder Philippe Herreweghe, Vladimir Spivakov, Walter Weller, Martin Sieghart, Andrey Boreyko en Yannick Nézet-Séguin. Zijn uitvoering in Flagey van alle violonsonates van Beethoven (april 2016), samen met Maria João Pires, Augustin Dumay en Julien Libeer, vormt een hoogtepunt in zijn carrière. Recentelijk bracht hij samen met Libeer een bekroonde Beethoven-cd uit, met o.m. de beroemde *Kreutzer-sonate* (Alpha, 2016). Gatto speelt op een *J. B. Vuillaume uit 1864*.



Jan Michiels © Jochen Schollaert

## JAN MICHIELS

PIANO

FR Le pianiste Jan Michiels interprète un large répertoire allant de Bach à la musique classique contemporaine. En 1991, il a été lauréat du Concours Reine Elisabeth. Depuis, il a embrassé une carrière internationale et a notamment collaboré avec Peter Eötvös, Yannick Nézet-Séguin et Hans Zender. Michiels, dont les interprétations sont louées par des compositeurs tels que György Ligeti, György Kurtág et Karel Goeyvaerts, a réalisé de nombreux enregistrements radio et CD, et compte plusieurs intégrales à son actif : les sonates de Beethoven, l'œuvre complète pour piano de Schönberg, Webern et Berg, ainsi que le répertoire de chambre avec piano de Johannes Brahms. Membre du quatuor Tetra Lyre, Michiels forme également un duo avec la pianiste Inge Spinette. En outre, il accompagne la classe de musique contemporaine du Koninklijk Conservatorium Brussel.

NL Pianist Jan Michiels speelt muziek van Bach tot hedendaags klassiek. In 1991 werd hij laureaat van de Koningin Elisabethwedstrijd. Sindsdien bouwde hij een internationale carrière uit, waarin hij samenwerkte met onder anderen Peter Eötvös, Yannick Nézet-Séguin en Hans Zender. Michiels maakte vele radio- en cd-opnames. De componisten György Ligeti, György Kurtág en Karel Goeyvaerts loofden zijn interpretaties. Hij heeft ook verschillende integrales op zijn actief: de sonates van Beethoven, het complete pianowerk van Schönberg, Webern en Berg en alle kamermuziek met piano van Johannes Brahms. Hij vormt een pianoduo met Inge Spinette en is lid van het pianokwartet Tetra Lyre. Aan het Koninklijk Conservatorium Brussel begeleidt hij de klas 'Hedendaagse muziek'.





ONB · NOB © Wim Van Eesbeek

## ORCHESTRE NATIONAL DE BELGIQUE · NATIONAAL ORKEST VAN BELGIË

**FR** Fondé en 1936, l'ONB est le partenaire privilégié de BOZAR. Sous la direction musicale d'Andrey Boreyko, l'orchestre se produit aux côtés de solistes renommés tels que Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky ou Rolando Villazón, mais aussi avec de jeunes talents. C'est ainsi que l'orchestre s'associe annuellement au Concours Reine Elisabeth. Il s'intéresse également à la jeune génération d'auditeurs et ne recule pas devant des projets novateurs tels que sa collaboration avec l'artiste pop-rock Ozark Henry. La saison 2016-17 le verra côtoyer des solistes tels que Jodie Devos, Abdel Rahman El Bacha, Janine Jansen, Truls Mørk et Boris Giltburg. Sa discographie, parue essentiellement sur le label Fuga Libera, jouit d'une reconnaissance internationale et comprend, entre autres, six enregistrements réalisés sous la direction de son ancien chef, Walter Weller.

**NL** Het NOB werd opgericht in 1936. Het orkest is de geprivilegieerde partner van BOZAR. Het staat onder de muzikale leiding van Andrey Boreyko en treedt op met solisten van wereldformaat als Vadim Repin, Gidon Kremer, Boris Berezovsky en Rolando Villazón, alsook met jong talent. Elk jaar werkt het NOB nauw samen met de Koningin Elisabethwedstrijd. Verder investeert het orkest in de toekomstige generatie luisteraars en deinst het niet terug voor vernieuwende projecten, zoals met pop-rock-artiest Ozark Henry. In 2016-17 treedt het NOB op met solisten als Jodie Devos, Abdel Rahman El Bacha, Janine Jansen, Truls Mørk en Boris Giltburg. Tot de bekroonde discografie, voornamelijk op het label Fuga Libera, behoren o.m. 6 opnames onder leiding van voormalig chef-dirigent Walter Weller.

**koncertmeester · concertmeester**

Alexei Moshkov

**premier violon · eerste viool**

Sophie Causanschi\*\*

Isabelle Chardon\*

Sarah Guiguet\*

Maria Elena Boila

Nicolas de Harven

Françoise Gilliquet

Philip Handschoewerker

Akika Hayakawa

Ariane Plumerel

Claudine Schott

Ara Simonian

Serge Stons

Dirk Van de Moortel

Yolande Van Puyenbroeck

**second violon · tweede viool**

Filip Suys\*\*

Nathalie Lefin\*

Marie-Daniëlle Turner\*

Sophie Demoulin

Isabelle Deschamps

Hartwich D'haene

Pierre Hanquin

Gabriella Paraszka

Marie José Rijmenants

Ana Spanu

**alto · altviool**

Mihoko Kusama\*

Dmitri Ryabini\*

Marc Sabbah\*

Sophie Destivelle

Katelijne Onsia

Peter Pieters

Marinella Serban

Silvia Tentori Montalto

Edouard Thise

Patrick Van Netelbosch

**violoncelle · cello**

Olsi Leka\*\*

Tine Muylle\*

Lesya Demkovych

Philippe Lefin

Uros Nastic

Harm Van Rheeden

Taras Zanchak

**contrebasse · contrabas**

Robertino Mihai\*\*

Svetoslav Dimitriev\*

Sergej Gorlenko\*

Ludo Joly

Dan Ishimoto

Miguel Meulders

Gergana Terziyska

**flûte · fluit**

Baudoin Giaux\*\*

Denis-Pierre Gustin\*

Laurence Dubar\* (& piccolo)

Jérémie Fèvre\* (& piccolo)

**hautbois · hobo**

Dimitri Baeteman\*\*

Martine Buyens\*

Bram Nolf\*

**clarinette · klarinet**

Jean-Michel Charlier\*\*

Massimo Ricci\* (& clarinette en  
mi bémol · esklarinet)

Julien Bénétteau\* (& clarinette basse ·  
basklarinet)

**basson · fagot**

Luc Loubry\*\*

Bob Permentier\*

Bert Helsen\*

Filip Neyens\*

**hoorn · cor**

Ivo Hadermann\*\*

Anthony Devriendt\*

Jan Van Duffel\*

Katrien Vintioen\*

Bernard Wasnaire\*

**trompette · trompet**

Leo Wouters\*\*

Jean-Luc Limbourg\*

Ward Opsteyn\*

Davy Taccogna\*

**trombone**

Luc De Vleeschhouwer\*\*

Bruno De Busschere\*

Guido Liveyns\*

Philippe Bourin\*

**tuba**

Jozef Matthessen\*

**harpe · harp**

Annie Lavoisier\*\*

**percussion · slagwerk**

Guy Delbrouck\*\*

Katia Godart\*

Nico Schoeters

\*\* chef de pupitre · lessenaaraanvoerder

\* soliste · solist

**formation · bezetting**

Au sein des pupitres des instruments à cordes, les musiciens changent de place régulièrement · Binnen elke strijkersgroep wisselen de musici regelmatig van plaats



**CHANGEZ D'AIRS**

# ONB NOB

FR L'Orchestre National de Belgique est subsidié par le gouvernement fédéral et reçoit le soutien de la Loterie Nationale.

NL Het Nationaal Orkest van België wordt door de federale overheid gesubsidieerd en krijgt de steun van de Nationale Loterij.



Partenaires média · Mediasponsors



FR L'Orchestre National de Belgique bénéficie du soutien de différents partenaires. C'est grâce à leur appui qu'il peut multiplier ses projets et en améliorer la qualité. L'ONB tient à leur exprimer toute sa gratitude.

NL Het Nationaal Orkest van België wordt gesteund door verschillende partners. Dankzij hun inbreng kan het meer en betere projecten ontwikkelen. Het NOB wil deze partners graag danken.



## NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauxvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Professor † en Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Monsieur Olivier Bourgois et Madame Alice Goldet • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Mevrouw Ingrid Ceusters-Luyten • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéry • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzius • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Vicomte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • De Heer † en Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • De Heer en Mevrouw Xavier D'Hulst-Struyven • Monsieur et Madame Thierry R. Dillard-Desjonquères • Monsieur Michel Doret • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur et Madame Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Monique Fritz • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspesslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De Heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Mevrouw Hilde Laga • Madame Brigitte de Laubarede • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lhideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De Heer en Mevrouw Paul Lievevrouw • Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse

## WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels – Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Jean-Philippe Parain • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • De heer en mevrouw Ivan Peeters • Madame Jean Pelfrene-Piqueraer • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Marie-Neige Prignon • Madame Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Mevrouw Anne-Marie Saquet • Monsieur Jean-Pierre Schaecken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelinck • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vauleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoordt • Monsieur Guy Vieilleveigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Madame Véronique Wilmot • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - [Membership@bozar.be](mailto:Membership@bozar.be)

### YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • De heer Xavier de Bergeyck • Monsieur et Madame Amaury de Harlez • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattes • Madame Elozi Lomponda • De heer Stéphane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Monsieur Rahim Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijckevorsel • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - [youngpatrons@bozar.be](mailto:youngpatrons@bozar.be)

**Soutien public · Overheidssteun · Public partners**



**Gouvernement Fédéral · Federale Regering**

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

**Communauté Française**

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

**Vlaamse Gemeenschap**

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

**Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens**

Kabinett des Ministerpräsidenten

**Région Wallonne**

Cabinet du Ministre-Président

**Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

**Commission Communautaire Française**

**Vlaamse Gemeenschapscommissie**

**Ville de Bruxelles · Stad Brussel**



### Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisbon · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



### Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



### Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



### Partenaires médias · Media partners



### Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO PHOTO

MUSIC

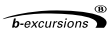


### Fondations · Stichtingen · Foundations

FOUNDATION



### Partenaires promotionnels · Promotiepartners



### Fournisseur officiel Officiële leverancier

Grether's Pastilles

### Corporate Patrons

ABN AMRO · EDMOND DE ROTHSHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

# BO ZAR

Vous avez aimé ce concert ?  
Nous vous invitons avec plaisir aux dates suivantes.

Enthousiast over dit concert?  
Dan zien we je graag terug op een van de volgende data.

10.02.2017 · 20:00

Ven · Vrij · HLB

**Deutsche Radio Philharmonie**

**Saarbrücken**

**Musique sacrée et romantique ·**

**Aangrijpend en romantisch**

Gächinger Kantorei

Hans-Christoph Rademann, direction  
· leiding

Johanna Winkel, soprano · sopraan

Anke Vondung, mezzo

Corby Welch, ténor · tenor

Gerd Grochowski, basse · bas

*Œuvres de · Werken van*

Johannes Brahms, Anton Bruckner

Coprod.: ONB · NOB

17.02.2017 · 20:00

Ven · Vrij · HLB

**ONB · NOB**

**Musique russe : virtuose et féérique**

**· Muziek uit Rusland: sprankelend en sprookjesachtig**

Andrey Boreyko, direction · leiding

Truls Mørk, violoncelle · cello

*Œuvres de · Werken van* Alexander

Glazunov, Dmitry Shostakovich,

Pyotr Tchaikovsky

Coprod.: ONB · NOB

19.02.2017 · 15:00

Dim · Zon · HLB

**ONB · NOB**

**Le beau violoncelliste ·**

**De schone cellist**

Andrey Boreyko, direction · leiding

Truls Mørk, violoncelle · cello

*Œuvres de · Werken van*

Antonín Dvorák, Pyotr Tchaikovsky

Coprod.: ONB · NOB

23.04.2017 · 15:00

Dim · Zon · HLB

**ONB · NOB**

Andrey Boreyko, direction · leiding

Marc Bouchkov, violon · viool

Olivier Messiaen, *Les offrandes*

*oubliées, méditation symphonique*

Jean Sibelius, *Concerto pour violon et*

*orchestre · voor viool en orkest, op. 47*

Johannes Brahms, *Klavierquartett Nr. 1,*

*op. 25 (Orchesterbearbeitung Arnold*

*Schönberg)*

Coprod.: ONB · NOB

Pour toute info · Alle info vind je op: [www.bozar.be](http://www.bozar.be)